



# FYR TIL TRÆPILLER OG TRÆ

moderne opvarmningsudstyr



økonomi



økologi



sikkerhed



komfort og  
modernitet



\* Udvalgte modeller

[www.hkslazarus.eu](http://www.hkslazarus.eu)



## Økonomi



### Lambda-sonde

En avanceret algoritme styrer kedlens drift og tilpasser den til de aktuelle forhold, hvilket sikrer den højeste virkningsgrad i hele effektområdet. Det giver besparelser, en ren varmeveksler og nem regulering.



### Vejrafhængig styring

En avanceret regulator styrer både kedlens drift og hele varmesystemet inkl. pumper, ventiler, buffer, varmtvandsbeholder og en eventuel ekstra kedel. Det sikrer, at alle komponenter arbejder som et integreret system og holder optimale driftsparametre.



## Økologi



### Rent luftmiljø

Kedler med lavere emission og højere virkningsgrad beskytter både miljøet og din pengepung. De giver desuden mulighed for højere støttebeløb under programmet „Ren luft“.

### BAFA

Kedlen er opført på den tyske BAFA-liste takket være lav emission og høj effektivitet.



### 5. klasse

Den højeste klasse ifølge standarden EN 303-5. Kedler i denne klasse har den laveste emission og højeste virkningsgrad.

### EcoDesign

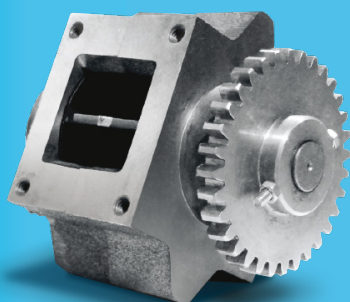
Ecodesign-direktivet 2020 stiller strenge krav til sæsonemission og sæsoneffektivitet, hvilket afspejler sig i den faktiske drift i hele fyringssæsonen.

## Sikkerhed



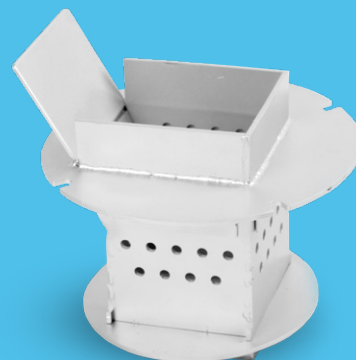
### Brandsikret sluse

Den bedste beskyttelse mod tilbageslag af ild til brændselsbeholderen.



### Rustfrit stål

Materialer af højeste kvalitet anvendes til fremstilling af brænderen, hvilket sikrer lang levetid og optimal funktion.



## Touchpanel

Avanceret styring med intuitivt touchpanel, vejrafhængig regulering og ugeprogram. Gør det nemt at tilpasse kedlens drift til brugerens behov.



## Automatisk rengøring

Stålfjedre i varmeveksleren renser overfladerne og øger kedlens virkningsgrad. De skaber turbulens i røggasserne og forbedrer varmeoverførslen.

## Vacum

Det pneumatiske VACUM-system transporterer automatisk piller fra en større brændselstank til kedlen og gør betjeningen endnu nemmere.

## Kompakt konstruktion

De kompakte mål gør, at kedlen passer i de fleste fyrrum.

Komfort og moderne teknologi



## Mekanisk rengøring af brænder

Brænderen renses automatisk regelmæssigt, hvilket sikrer optimal forbrænding og sparer brugeren for arbejdet.

## Hydraulisk udstyr

Kedlen leveres med et komplet hydraulikset, hvilket gør installationen hurtig og sparer plads i fyrrummet.

## Automatisk tænding, rengøring af brænder og varmeveksler

Automatiseringen sikrer komfortabel betjening, optimal forbrænding, høj effektivitet og mærkbare besparelser.

## Automatisk askefjernelse

Et automatisk system transporterer asken fra kedlen til en beholder, hvor den komprimeres. Det betyder, at asken kun skal tømmes med måneders mellemrum.

## Internet

Via det interne netværk eller eco-net24.com-serveren kan brugeren overvåge kedlens parametre og hydraulik, justere både bruger- og serviceindstillinger, se historik og få alarmer via e-mail. Styringen kan tilsluttes med kabel eller trådløst via WiFi.





pillekedler

MED SIDEPLACERET  
BRÆNDELSTANK

# SMART FIRE 11/15/22/31/41

Højtydende pillekedel med automatisk betjening og moderne, brugervenlig styring.



| PARAMETER:                                      | ENHED:          | SF 11:         | SF 15:         | SF 22:         | SF 31            | SF 41:           |
|-------------------------------------------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|------------------|
| kedlens klasse                                  | -               | 5              | 5              | 5              | 5                | 5                |
| termisk virkningsgrad                           | %               | 91,2%          | 91,8%          | 91,3%          | 92,5%            | 91,0%            |
| nominel effekt                                  | kW              | 11             | 15             | 22             | 31               | 41               |
| effektområde                                    | kW              | 3,2 ÷ 11,5     | 4,5 ÷ 15,9     | 6,4 ÷ 23,4     | 9,1 ÷ 31,9       | 11,4 ÷ 41,9      |
| bredde (type af brændselstank)                  |                 |                |                |                |                  |                  |
| 150 L                                           | mm              | 985            | 985            | 985            | 1115             | 1115             |
| 240 L                                           | mm              | 1180           | 1180           | 1180           | 1310             | 1310             |
| 440 L                                           | mm              | 1345           | 1345           | 1345           | 1475             | 1475             |
| højde                                           | mm              | 1490           | 1490           | 1490           | 1490             | 1490             |
| dybde (type af brændselstank)                   |                 |                |                |                |                  |                  |
| 150 L                                           | mm              | 760            | 760            | 760            | 1015             | 1015             |
| 240 L                                           | mm              | 805            | 805            | 805            | 1015             | 1015             |
| 440 L                                           | mm              | 1015           | 1015           | 1015           | 1015             | 1015             |
| vægt (type af brændselstank)                    |                 |                |                |                |                  |                  |
| 150 L                                           | kg              | 290            | 290            | 330            | 600              | 600              |
| 240 L                                           | kg              | 300            | 300            | 330            | 600              | 600              |
| 440 L                                           | kg              | 360            | 360            | 390            | 630              | 630              |
| vandkapacitet                                   | dm <sup>3</sup> | 37             | 37             | 49             | 102              | 102              |
| rørgangsdiameter udv./indv.                     | mm              | 100 / 93       | 120 / 110      | 120 / 110      | 160 / 150        | 160 / 150        |
| anbefalet skorstensdiameter                     | mm              | 150            | 150            | 150            | 160              | 160              |
| påkrævet skorstenstræk                          | Pa / mbar       | 5÷10/0,05÷0,10 | 5÷10/0,05÷0,10 | 5÷10/0,05÷0,10 | 5÷15 / 0,05÷0,15 | 5÷15 / 0,05÷0,15 |
| frem- og returløbstilslutning                   | cal             | 1              | 1              | 1              | 1                | 1                |
| maks. driftstryk* – afhænger af modellen        | bar             | 1,5 / 3,0*     | 1,5 / 3,0*     | 1,5 / 3,0*     | 1,5 / 3,0*       | 1,5 / 3,0*       |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved maks. effekt | °C              | 105            | 120            | 130            | 100              | 110              |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved min. effekt  | °C              | 50             | 55             | 60             | 60               | 65               |
| maks. anbefalet røggastemperatur                | °C              | 180            | 180            | 180            | 180              | 180              |
| maks. kedeltemperatur                           | °C              | 85             | 85             | 85             | 85               | 85               |
| anbefalet kedeltemperatur                       | °C              | 65 ÷ 80        | 65 ÷ 80        | 65 ÷ 80        | 65 ÷ 80          | 65 ÷ 80          |
| min. returvandtemperatur                        | °C              | 55             | 55             | 55             | 55               | 55               |
| brændstoftankens kapacitet                      | dm <sup>3</sup> | 150, 240, 440  | 150, 240, 440  | 150, 240, 440  | 150, 240, 440    | 150, 240, 440    |



Økonomi



Økologi

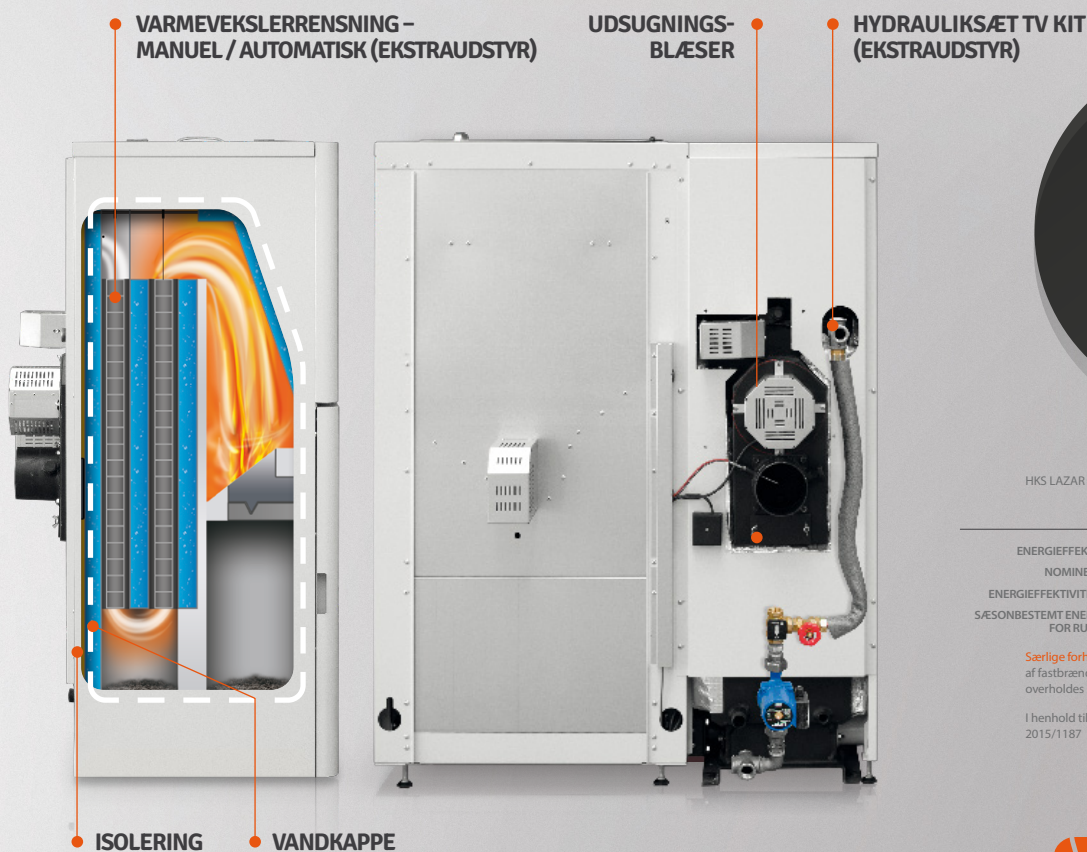


Sikkerhed



Komfort og moderne teknologi





**90-92%**  
termisk  
virkningsgrad!

HKS LAZAR Spółka z o.o.

MODEL-ID: SF 11 SF 15 SF 22 SF 31 SF 41

|                                                    |       |       |       |       |       |
|----------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| ENERGIEFFEKTIVITETSKLASSE:                         | A+    | A+    | A+    | A+    | A+    |
| NOMINEL VARMEEFFEKT:                               | 11 kW | 15 kW | 22 kW | 31 kW | 41 kW |
| ENERGIEFFEKTIVITETSKOEFFICIENT:                    | 119   | 118   | 116   | 118   | 119   |
| SÆSONBESTEMT ENERGIEFFEKTIVITET FOR RUMOPVARMNING: | 81%   | 80%   | 78%   | 80%   | 81%   |

Særlige forholdsregler ved installation, montering eller vedligeholdelse af fastbrændselskedler: Alle krav beskrevet i kedlens brugermanual skal overholdes under installation og vedligeholdelse.

I henhold til EU-forordning 2015/1187

Den viste kedeltegning afspejler ikke den faktiske konstruktion, men er kun til illustrative formål.



pillekedler

MED TOPMONTERET  
BRÆNDELSTANK

# SMART FIRE 11/130

Højtydende pillekedel med kompakt design og moderne udseende.



## PARAMETER:

## ENHED:

## SF 11/130:

|                                                 |                 |                     |
|-------------------------------------------------|-----------------|---------------------|
| kedlens klasse                                  | -               | 5                   |
| termisk virkningsgrad                           | %               | 91,2%               |
| nominel effekt                                  | kW              | 11                  |
| effektområde                                    | kW              | 3,2 ÷ 11,5          |
| bredde                                          | mm              | 570                 |
| højde                                           | mm              | 1640                |
| dybde                                           | mm              | 930                 |
| vægt                                            | kg              | 300                 |
| vandkapacitet                                   | l               | 37                  |
| røgafgangsdiameter udv./indv.                   | mm              | 100 / 93            |
| anbefalet skorstensdiameter                     | mm              | 150                 |
| påkrævet skorstenstræk                          | Pa / mbar       | 1 ÷ 8 / 0,01 ÷ 0,08 |
| frem- og returløbstilslutning                   | cal             | 1                   |
| maksimalt driftstryk* – afhænger af modellen    | bar             | 1,5 / 3,0*          |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved maks. effekt | °C              | 105                 |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved min. effekt  | °C              | 50                  |
| maksimalt anbefalet røggastemperatur            | °C              | 180                 |
| maksimal kedeltemperatur                        | °C              | 85                  |
| anbefalet kedeltemperatur                       | °C              | 65 ÷ 80             |
| minimum returvandstemperatur                    | °C              | 55                  |
| brændstoftankens kapacitet                      | dm <sup>3</sup> | 130                 |



Økonomi



Økologi

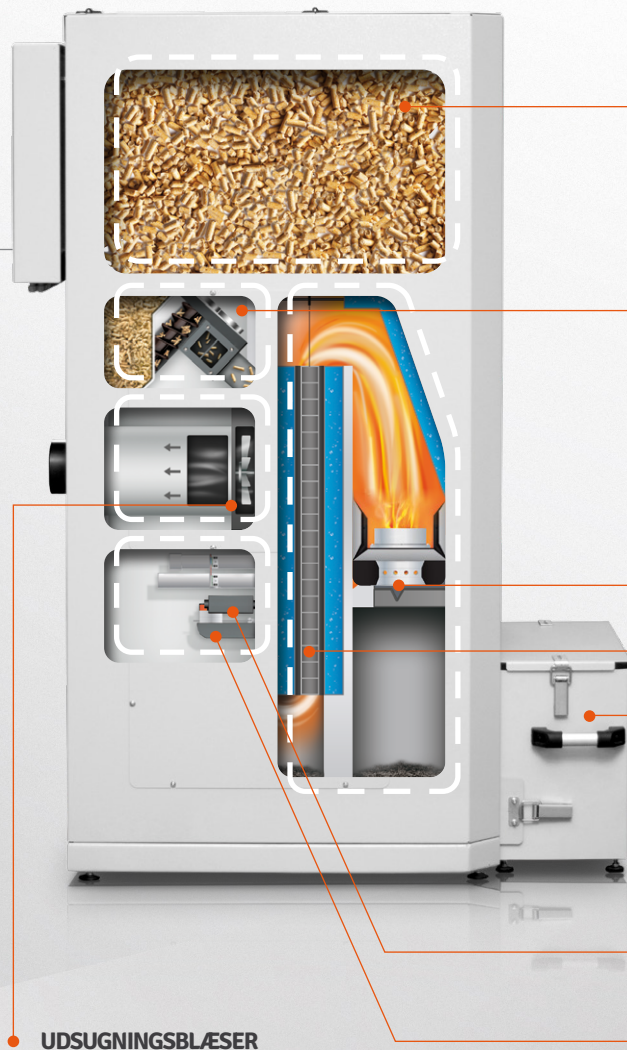


Sikkerhed

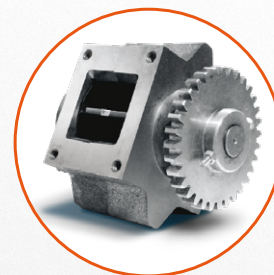


Komfort og moderne teknologi





BRÆNDSTOFTANK



SIKKERHEDSSLUSE

Beskytter det brændsel, der befinder sig i tanken, mod antændelse.

PILLEBRÆNDER I RUSTFRIT STÅL

AUTOMATISK VARMEVEKSLERRENSNING

AUTOMATISK ASKEFJERNELSE (EKSTRAUDSTYR)

AUTOMATISK TÆNDING

AUTOMATISK RENGØRING AF BRÆNDER

UDSUGNINGSBLÆSER

HYDRAULISKÆT TV KIT



**91,2%**  
termisk  
virkningsgrad!

HKS LAZAR Spółka z o.o.

MODEL-ID: SF 11

ENERGIEFFEKTIVITETSKLASSE: A+  
NOMINEL VARMEEFFEKT: 11 kW  
ENERGIEFFEKTIVITETSKOEFFICIENT: 117  
SÆSONBESTEMT ENERGIEFFEKTIVITET FOR RUMOPVARMNING: 80%

Særlige forholdsregler ved installation, montering eller vedligeholdelse af fastbrændselsskedler: Alle krav beskrevet i kedlens brugermanual skal overholdes under installation og vedligeholdelse.

I henhold til EU-forordning 2015/1187

**HKS** **lazar**®

Den viste kedeltegning afspejler ikke den faktiske konstruktion, men er kun til illustrative formål.



pillefyr

MED TOPMONTERET  
BRÆNDELSTANK



# SMART FIRE 11/45

Højeffektivt pillefyr med kompakt design og moderne æstetik.



## PARAMETER:

## ENHED:

## SF 11/45:

|                                                 |                 |                     |
|-------------------------------------------------|-----------------|---------------------|
| kedlens klasse                                  | -               | 5                   |
| termisk virkningsgrad                           | %               | 91,2%               |
| nominel effekt                                  | kW              | 11                  |
| effektområde                                    | kW              | 3,2 ÷ 11,5          |
| bredde                                          | mm              | 555                 |
| højde                                           | mm              | 1355                |
| dybde                                           | mm              | 760                 |
| vandkapacitet                                   | l               | 37                  |
| røgudgangsdiameter eksternt/intern              | mm              | 100 / 93            |
| anbefalet skorstensdiameter                     | mm              | 150                 |
| krævet skorstenstræk                            | Pa / mbar       | 1 ÷ 8 / 0,01 ÷ 0,08 |
| fremløbs- og returtilslutninger                 | cal             | 1                   |
| maks. driftstryk* – afhænger af model           | bar             | 1,5 / 3,0*          |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved maks. effekt | °C              | 105                 |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved min. effekt  | °C              | 50                  |
| maks. anbefalet røggastemperatur                | °C              | 180                 |
| maks. kedeltemperatur                           | °C              | 85                  |
| anbefalet kedeltemperatur                       | °C              | 65 ÷ 80             |
| min. returvandstemperatur                       | °C              | 55                  |
| brændselsbeholderens kapacitet                  | dm <sup>3</sup> | 45                  |



Økonomi



Økologi

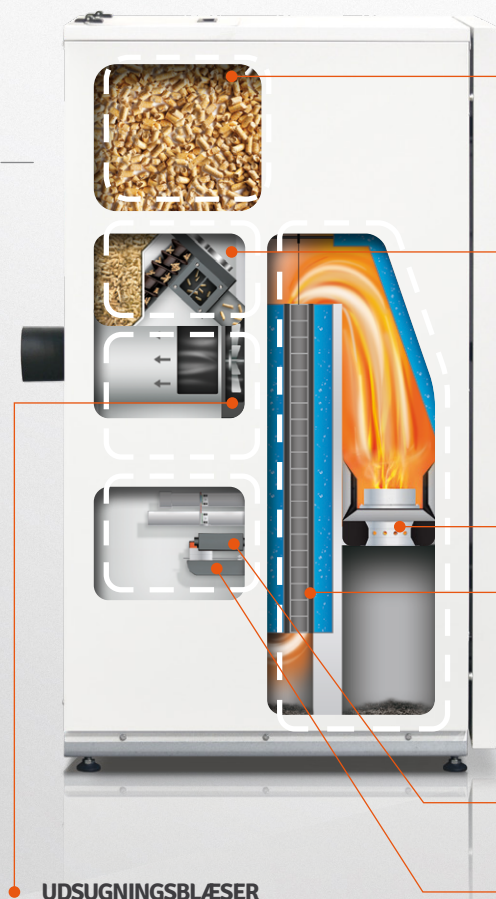


Sikkerhed

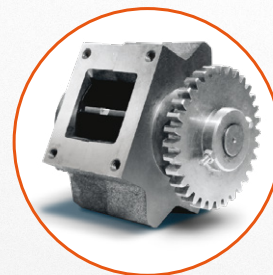


Komfort og moderne teknologi





● **BRÆNDELSBEHOLDER**



● **SIKKERHEDSSLUSE**

Beskytter brændsel i beholderen mod antændelse.

● **PILLEBRÆNDER I RUSTFRIT STÅL**

● **AUTOMATISK VARMEVEKSLERRENSNING**

● **AUTOMATISK OPTÆNDING**

● **AUTOMATISK RENSNING AF BRÆNDER**

● **UDSUGNINGSBLÆSER**

**91,2%**  
termisk  
virkningsgrad!



HKS LAZAR Spółka z o. o.

MODEL-ID: SF 11/45

ENERGIEFFEKTIVITETSKLASSE: A+  
NOMINEL VARMEEFFEKT: 11 kW  
ENERGIEFFEKTIVITETSKOEFFICIENT: 117  
SÆSONBESTEMT ENERGIEFFEKTIVITET FOR RUMOPVARMNING: 80%

*Særlige forholdsregler* ved installation, montering eller vedligeholdelse af fastbrændselskedler: Alle krav beskrevet i kedlens brugermanual skal overholdes under installation og vedligeholdelse.

Zgodnie z rozporządzeniem UE 2015/1187

**HKS** **lazar**®

Den viste kedeltegning afspejler ikke den faktiske konstruktion, men er kun til illustrative formål.



pillefyr

COMPACT

# SMART FIRE 11/15

Højeffektivt pillefyr med automatisk drift og moderne, brugervenlig styring.



Økonomi



Økologi



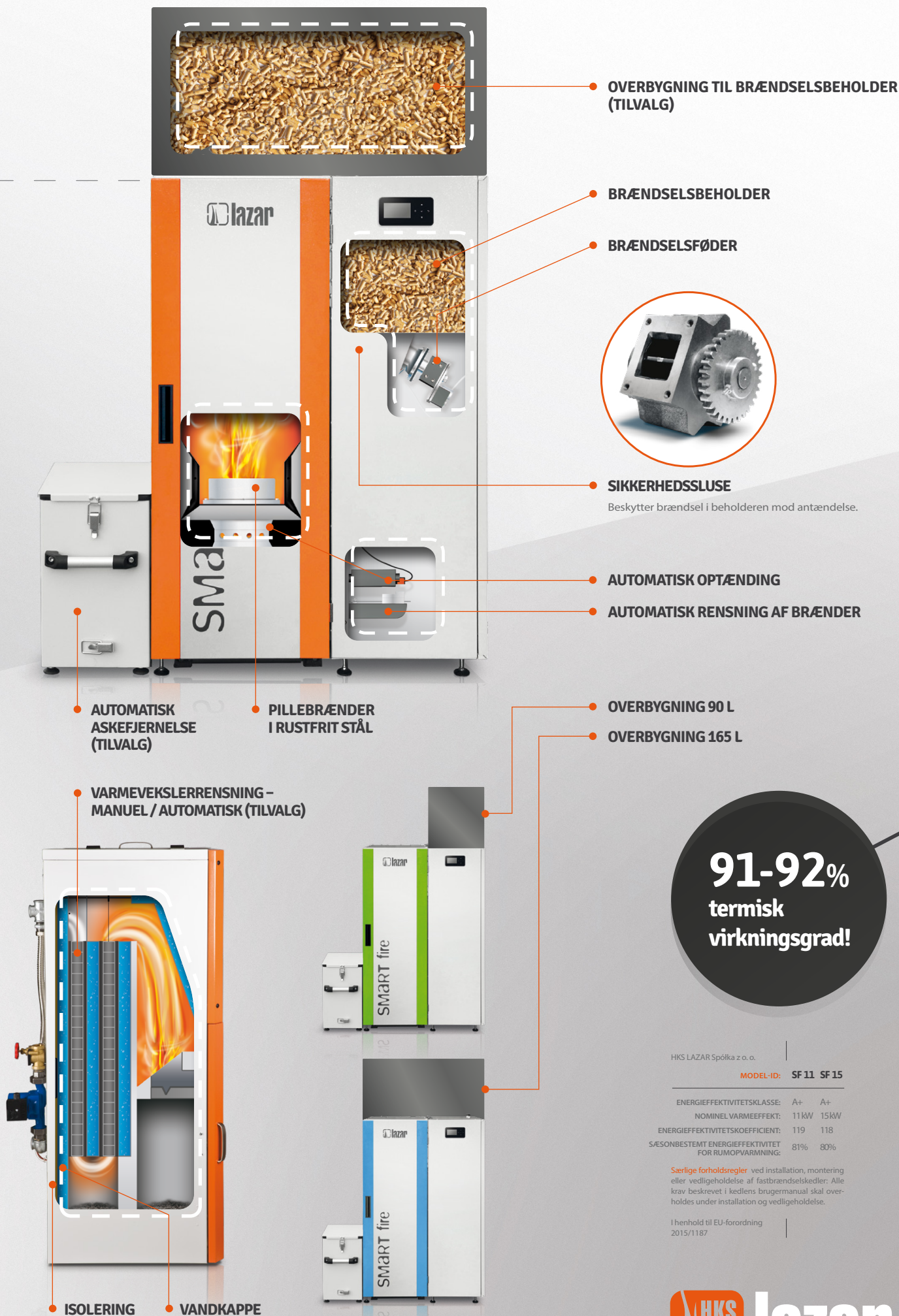
Sikkerhed



Komfort og moderne teknologi

| PARAMETER:                                      | ENHED:          | SF 11:                          | SF 15:                          |
|-------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------|---------------------------------|
| kedlens klasse                                  | -               | 5                               | 5                               |
| termisk virkningsgrad                           | %               | 91,2%                           | 91,8%                           |
| nominel effekt                                  | kW              | 11                              | 15                              |
| effektområde                                    | kW              | 3,2 ÷ 11,5                      | 4,5 ÷ 15,9                      |
| bredde                                          | mm              | 815                             | 815                             |
| højde                                           | mm              | 1200 + 485(overbygning)         | 1200 + 485(overbygning)         |
| dybde                                           | mm              | 795                             | 795                             |
| vægt                                            | kg              | 260                             | 260                             |
| vandkapacitet                                   | l               | 37                              | 37                              |
| røgdugangsdiаметer ekstern/intern               | mm              | 100 / 93                        | 120 / 110                       |
| anbefalet skorstensdiаметer                     | mm              | 150                             | 150                             |
| krævet skorstenstræk                            | Pa / mbar       | 1÷8 / 0,01÷0,08                 | 1÷8 / 0,01÷0,08                 |
| tilslutninger for fremløb og retur              | cal             | 1                               | 1                               |
| maks. driftstryk* – afhænger af model           | bar             | 1,5 / 3,0*                      | 1,5 / 3,0*                      |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved maks. effekt | °C              | 105                             | 120                             |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved min. effekt  | °C              | 50                              | 55                              |
| maks. anbefalet røggastemperatur                | °C              | 180                             | 180                             |
| maks. kedeltemperatur                           | °C              | 85                              | 85                              |
| anbefalet kedeltemperatur                       | °C              | 65 ÷ 80                         | 65 ÷ 80                         |
| min. returvandtemperatur                        | °C              | 55                              | 55                              |
| brændselsbeholderens kapacitet                  | dm <sup>3</sup> | 50 + overbygning (90 eller 165) | 50 + overbygning (90 eller 165) |





OVERBYGNING TIL BRÆNDELSBEHOLDER (TILVALG)

BRÆNDELSBEHOLDER

BRÆNDELSFØDER

SIKKERHEDSSLUSE

Beskytter brændsel i beholderen mod antændelse.

AUTOMATISK OPTÆNDING

AUTOMATISK RENSNING AF BRÆNDER

AUTOMATISK ASKEFJERNELSE (TILVALG)

PILLEBRÆNDER I RUSTFRIT STÅL

VARMEVEKSLERRENSNING - MANUEL / AUTOMATISK (TILVALG)

OVERBYGNING 90 L

OVERBYGNING 165 L

91-92%  
termisk  
virkningsgrad!

HKS LAZAR Spółka z o.o.

MODEL-ID: SF 11 SF 15

|                                                    |      |      |
|----------------------------------------------------|------|------|
| ENERGIEFFEKTIVITETSKLASSE:                         | A+   | A+   |
| NOMINEL VARMEEFFEKT:                               | 11kW | 15kW |
| ENERGIEFFEKTIVITETSKOEFFICIENT:                    | 119  | 118  |
| SÆSONBESTEMT ENERGIEFFEKTIVITET FOR RUMOPVARMNING: | 81%  | 80%  |

Særlige forholdsregler ved installation, montering eller vedligeholdelse af fastbrændselskedler: Alle krav beskrevet i kedlens brugermanual skal overholdes under installation og vedligeholdelse.

I henhold til EU-forordning 2015/1187

**HKS** **lazar**



pillefyr

MED SIDEPLACERET  
BRÆNDELSTANK



# SMART FIRE 81

Højeffektivt pillefyr med automatisk drift samt moderne og brugervenlig styring.



## PARAMETER:

## ENHED:

## SF81:

|                                                 |                 |                       |
|-------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| kedlens klasse                                  | -               | 5                     |
| termisk virkningsgrad                           | %               | 92,9                  |
| nominel effekt                                  | kW              | 81                    |
| effektområde                                    | kW              | 24,3 ÷ 81,0           |
| bredde                                          | mm              | 530 L - 1300          |
| højde                                           | mm              | 530 L - 1980          |
| dybde                                           | mm              | 530 L - 1560          |
| vandkapacitet                                   | dm <sup>3</sup> | 285                   |
| røgudgangsdiameter intern                       | mm              | 200 / 190             |
| anbefalet skorstensdiameter                     | mm              | 200                   |
| krævet skorstenstræk                            | Pa/mbar         | 10 ÷ 20 / 0,10 ÷ 0,20 |
| tilslutninger for fremløb og retur              | cal             | 1½                    |
| maksimalt driftstryk* – afhænger af model       | bar             | 1,5 / 3,0*            |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved maks. effekt | °C              | 100                   |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved min. effekt  | °C              | 70                    |
| maks. anbefalet røggastemperatur                | °C              | 180                   |
| maks. kedeltemperatur                           | °C              | 85                    |
| anbefalet kedeltemperatur                       | °C              | 65 ÷ 80               |
| minimal returvandstemperatur                    | °C              | 55                    |
| brændselsbeholderens kapacitet                  | dm <sup>3</sup> | 530                   |



Økonomi



Økologi



Sikkerhed



Komfort og moderne teknologi





#### SIKKERHEDSSLUSE

Beskytter brændslet i beholderen mod antændelse.



### Automatisk rensning af varmeveksler

SmartFire 81 kW-kedlen er udstyret med et automatisk varmevekslerrensningssystem, som konstant holder enheden i topform og sparer brændsel.

### Brænder i rustfrit stål

Højkvalitets, holdbar brænder i rustfrit stål garanterer mange års drift uden fejl.

### Automatisk brænderrensning

SmartFire-kedlen har en bevægelig rist, som via en aktuator automatisk renser brænderen. Det eliminerer behovet for manuel rengøring, gør betjeningen lettere og forbedrer forbrændingseffektiviteten og miljøvenligheden.

### Vejrkompensering

Automatisk tilpasning af kedlens drift til vejrforholdene sikrer optimal temperatur og komfort, samtidig med at energiforbruget reduceres.

### Udsugningsventilator

Ventilatoren leder røggasserne direkte til skorstenen og skaber undertryk i kedlen, hvilket forhindrer røg i at slippe ud i fyrrummet.

### Lambda-sonde

Lambda-sonden optimerer kedlens drift automatisk uanset vejr og brændselskvalitet og sikrer dermed mærkbare besparelser.

### Styring af to kredsløb

Systemet giver mulighed for uafhængig temperaturstyring i forskellige rum og øger både komfort og energibesparelse.

**92,9%**  
termisk  
virkningsgrad!

HKS LAZAR Spółka z o.o.

MODEL-ID: SF 81

ENERGIEFFEKTIVITETSKLASSE: A+

NOMINEL VARMEEFFEKT: 81 kW

ENERGIEFFEKTIVITETSKOEFFICIENT: 119

SÆSONBESTEMT ENERGIEFFEKTIVITET FOR RUMOPVARMNING: 80%

**Særlige forholdsregler** ved installation, montering eller vedligeholdelse af fast-brændselskedler: Alle krav beskrevet i kedlens brugermanual skal overholdes under installation og vedligeholdelse.

I henhold til EU-forordning 2015/1187





pillefyr

MED SIDEPLACERET  
BRÆNDELSTANK



# PELLET FOCUS 20

Højeffektivt pillefyr med kompakt konstruktion og moderne design.



## PARAMETER:

## ENHED:

## PF20:

|                                                 |                 |              |
|-------------------------------------------------|-----------------|--------------|
| kedlens klasse                                  | -               | 5            |
| termisk virkningsgrad                           | %               | 91,5         |
| nominel effekt                                  | kW              | 20           |
| effektområde                                    | kW              | 6 ÷ 20       |
| bredde                                          | mm              | 456          |
| højde                                           | mm              | 1471         |
| dybde                                           | mm              | 786          |
| vægt                                            | kg              | 450          |
| vandkapacitet                                   | dm <sup>3</sup> | 53           |
| røgudgangsdiameter (intern)                     | mm              | 150          |
| anbefalet skorstensdiameter                     | mm              | 160          |
| krævet skorstenstræk                            | Pa/mbar         | 10 ÷ 20 / 10 |
| tilslutninger for fremløb og retur              | cal             | ÷ 0,2        |
| maksimalt driftstryk                            | bar             | 1            |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved maks. effekt | °C              | 1,5          |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved min. effekt  | °C              | 100          |
| maks. anbefalet røggastemperatur                | °C              | 60           |
| maks. kedeltemperatur                           | °C              | 180          |
| anbefalet kedeltemperatur                       | °C              | 85           |
| minimal returvandtemperatur                     | °C              | 65 ÷ 80      |
| brændselsbeholderens kapacitet                  | dm <sup>3</sup> | 55           |



Økonomi



Økologi

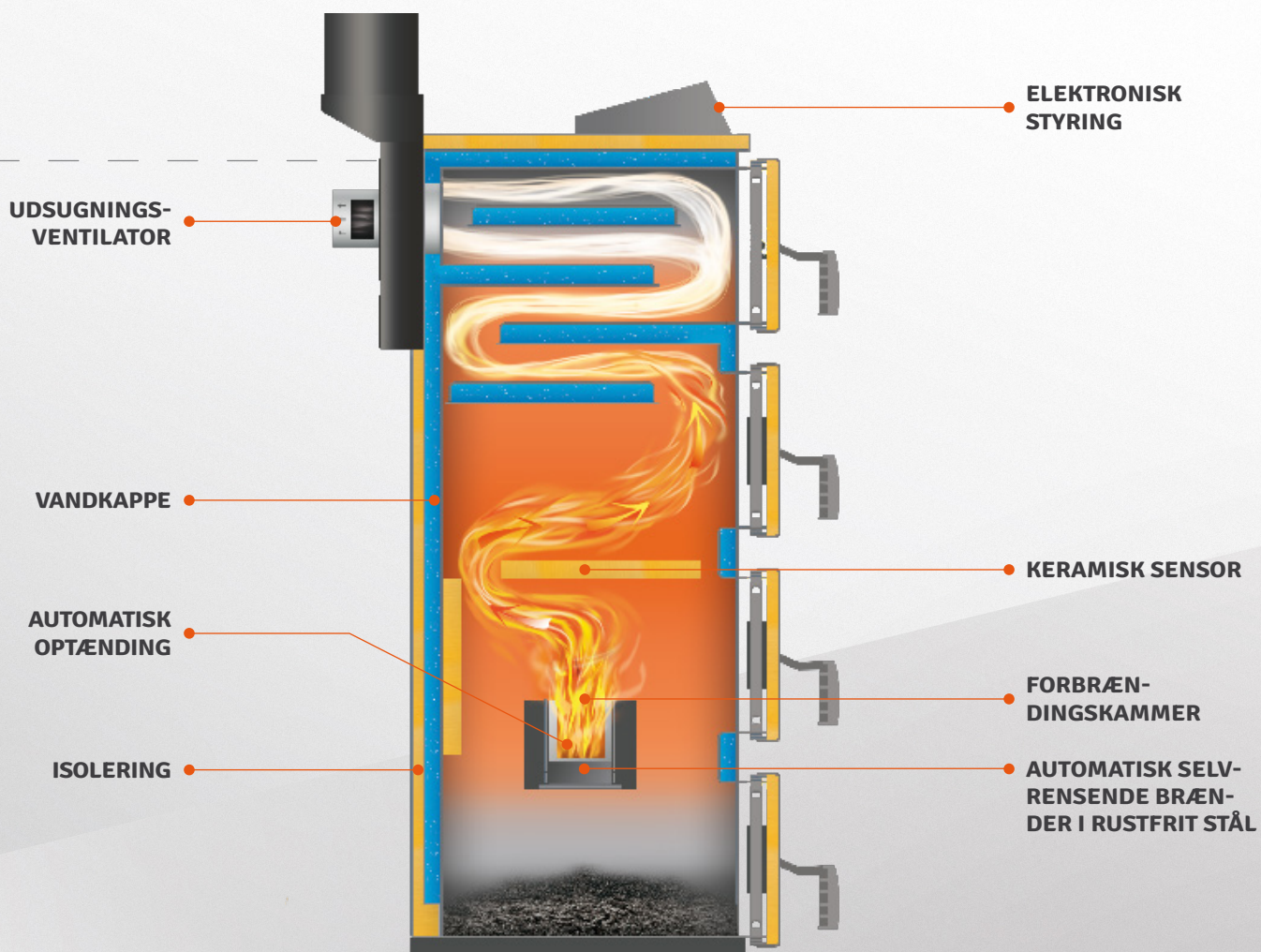


Sikkerhed



Komfort og moderne teknologi





**91,5%**  
termisk  
virkningsgrad!

HKS LAZAR Spółka z o.o.

**MODEL-ID: PF 20**

ENERGIEFFEKTIVITETSKLASSE: A+  
NOMINEL VARMEEFFEKT: 20kW  
ENERGIEFFEKTIVITETSKOEFFICIENT: 119  
SÆSONBESTEMT ENERGIEFFEKTIVITET FOR RUMOPVARMNING: 81%

**Særlige forholdsregler** ved installation, montering eller vedligeholdelse af fastbrændselsskeder: Alle krav beskrevet i kedlens brugermanual skal overholdes under installation og vedligeholdelse.

I henhold til EU-forordning 2015/1187

**HKS** **lazar**<sup>®</sup>

Den viste kedeltegning afspejler ikke den faktiske konstruktion, men er kun til illustrative formål.



pille-/brændekedler

MED SIDEPLACERET  
BRÆNDELSTANK

# DSpell

Let at betjene kedel til både træ og piller –  
giver maksimal uafhængighed!



## PARAMETRE:

## ENHED:

## DSpell:

|                                                   |     |             |
|---------------------------------------------------|-----|-------------|
| kedelklasse                                       | -   | 5           |
| virkningsevne                                     | %   | 91          |
| nominel effekt                                    | kW  | 20          |
| bredde                                            | mm  | 560         |
| højde                                             | mm  | 1250        |
| dybde                                             | mm  | 1300        |
| røggasudgang ø udv./inv.                          | mm  | 160 / 150   |
| frem- og returløbstilslutning                     | cal | 1¼          |
| maks. driftstryk* – afhængigt af model            | bar | 1,5 / 3,0   |
| påkrævet skorstenstræk                            | Pa  | 0,05 ÷ 0,2  |
| maks. kedeltemperatur                             | °C  | 80          |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved nominel effekt | °C  | 130         |
| anbefalet kedeltemperatur                         | °C  | 70 ÷ 80     |
| lydniveau (i henhold til PN-EN 15036-1:2006)      | dB  | nedenfor 75 |
| vandindhold                                       | l   | 60          |
| min. returvandstemperatur                         | °C  | 65          |
| brændselssilo kapacitet                           | dm³ | 310         |



Økonomi



Økologi



Sikkerhed



Komfort og mo-  
derne teknologi



UDSUGNINGS-  
VENTILATOR

VANDKAPPE

KERAMISKE  
PLADER

SEKUNDÆR  
LUFTINDTAG

ISOLERING

ELEKTRONISK  
STYRING

KØLESPIRAL

**91,0%**  
termisk  
virkningsgrad!

HKS LAZAR Spółka z o.o.

MODEL-ID: DSpell 20

ENERGIEFFEKTIVITETSKLASSE: A+  
NOMINEL VARMEEFFEKT: 20 kW  
ENERGIEFFEKTIVITETSKOEFFICIENT: 117  
SÆSONBESTEMT ENERGIEFFEKTIVITET  
FOR RUMOPVARMNING: 79%

**Særlige forholdsregler** ved installation, montering eller vedligeholdelse af fastbrændselsskedler: Alle krav beskrevet i kedlens brugermanual skal overholdes under installation og vedligeholdelse.

I henhold til EU-forordning  
2015/1187

**HKS** **lazar**®

Den viste kedeltegning afspejler ikke den faktiske konstruktion, men er kun til illustrative formål.



brændekedler



DS

Let at betjene brændekedel – giver maksimal uafhængighed!



PARAMETER:

ENHED:

DS 10:

DS 20:

|                                                   |        |             |             |
|---------------------------------------------------|--------|-------------|-------------|
| kedelklasse                                       | -      | 5           | 5           |
| virkningsseve                                     | %      | 91,7 %      | 91,2 %      |
| nominel effekt                                    | kW     | 10          | 20          |
| brændstofforbrug ved nominel effekt               | kg / h | ~ 2,8       | ~ 5,4       |
| bredde                                            | mm     | 560         | 560         |
| højde                                             | mm     | 1130        | 1130        |
| dybde                                             | mm     | 850         | 850         |
| røggasudgang ø udv./inv.                          | mm     | 160 / 150   | 160 / 150   |
| frem- og returløbstilslutning                     | cal    | 1¼          | 1¼          |
| maks. driftstryk* – afhængigt af model            | bar    | 1,5 / 3,0   | 1,5 / 3,0   |
| påkrævet skorstenstræk                            | Pa     | 0,05 ÷ 0,2  | 0,05 ÷ 0,2  |
| maks. kedeltemperatur                             | °C     | 80          | 80          |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved nominel effekt | °C     | 120         | 130         |
| anbefalet kedeltemperatur                         | °C     | 70 ÷ 80     | 70 ÷ 80     |
| lydniveau (i henhold til PN-EN 15036-1:2006)      | dB     | nedenfor 75 | nedenfor 75 |
| vandindhold                                       | l      | 60          | 60          |
| min. returvandtemperatur                          | °C     | 65          | 65          |



Økonomi



Økologi

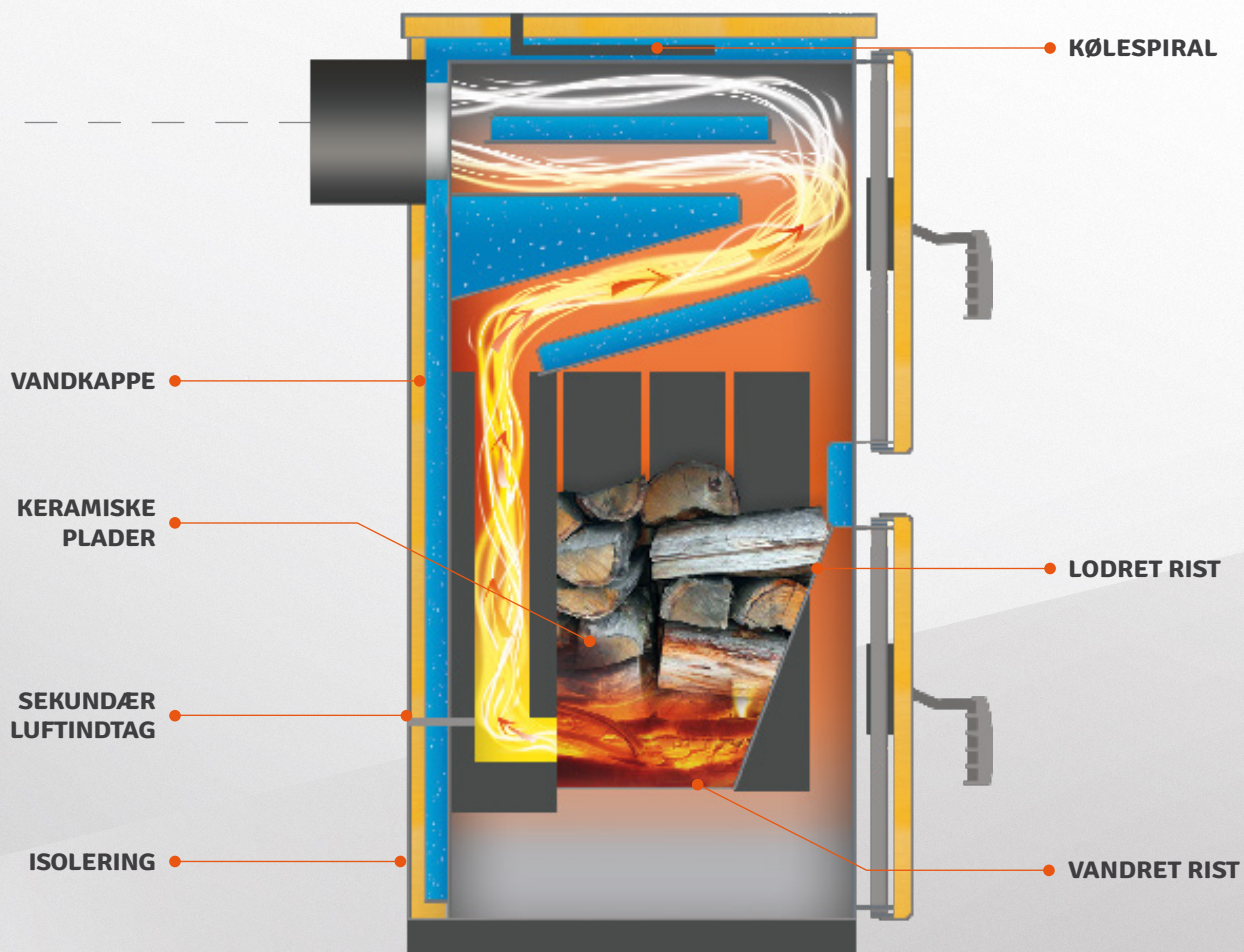


Sikkerhed



Komfort og moderne teknologi





**91,2%**  
termisk  
virkningsgrad!

HKS LAZAR Spółka z o. o.

MODEL-ID: DS 10 DS 20

|                                                    |      |      |
|----------------------------------------------------|------|------|
| ENERGIEFFEKTIVITETSKLASSE:                         | A+   | A+   |
| NOMINEL VARMEEFFEKT:                               | 10kW | 20kW |
| ENERGIEFFEKTIVITETSKOEFFICIENT:                    | 117  | 117  |
| SÆSONBESTEMT ENERGIEFFEKTIVITET FOR RUMOPVARMNING: | 80%  | 80%  |

Særlige forholdsregler ved installation, montering eller vedligeholdelse af fastbrændselskedler: Alle krav beskrevet i kedlens brugermanual skal overholdes under installation og vedligeholdelse.

I henhold til EU-forordning 2015/1187

**HKS** **lazar**®

Den viste kedeltegning afspejler ikke den faktiske konstruktion, men er kun til illustrative formål.



brændefyr

# HOLZ MASTER U21

Højeffektivt brændefyr med moderne og brugervenlig regulering.



Økonomi



Økologi



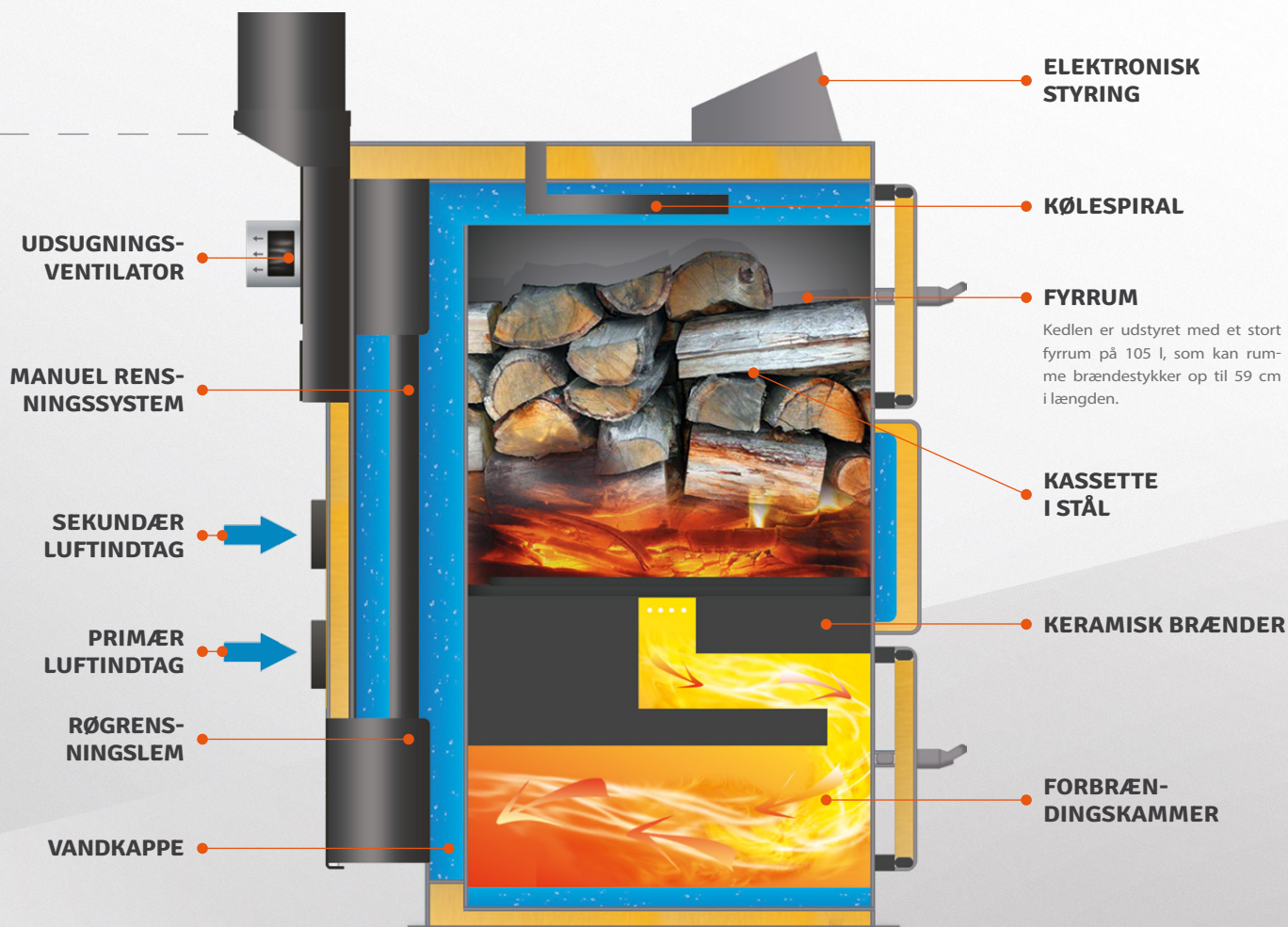
Sikkerhed



Komfort og moderne teknologi

| PARAMETER:                                        | ENHED: | HMU 21:              |
|---------------------------------------------------|--------|----------------------|
| kedlens klasse                                    | -      | 5                    |
| termisk virkningsgrad                             | %      | 92 %                 |
| nominel effekt                                    | kW     | 21                   |
| brændstofforbrug ved nominel effekt               | kg / h | ~ 5,8                |
| bredde                                            | mm     | 607                  |
| højde                                             | mm     | 1202                 |
| dybde                                             | mm     | 883                  |
| vægt                                              | kg     | 500                  |
| fyrumsdimensioner:                                |        |                      |
| bredde   højde   dybde                            | cm     | 41   48   59         |
| fyrummets volumen                                 | l      | 105                  |
| røgdgangsdiameter udv./inv.                       | mm     | 160 / 150            |
| tilslutninger for fremløb og retur                | cal    | 1¼                   |
| maksimalt driftstryk                              | bar    | 3,0                  |
| krævet skorstenstræk                              | Pa     | 5 ÷ 15 / 0,05 ÷ 0,15 |
| maks. kedeltemperatur                             | °C     | 80                   |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved nominel effekt | °C     | 140                  |
| anbefalet kedeltemperatur                         | °C     | 70 ÷ 80              |
| lydniveau (i henhold til PN-EN 15036-1:2006)      | dB     | > 75                 |
| vandkapacitet                                     | l      | 132                  |
| minimal returvandtemperatur                       | °C     | 65                   |





**92,0%**  
termisk  
virkningsgrad!



HKS LAZAR Spółka z o.o.

MODEL-ID: HMU21

|                                                    |       |
|----------------------------------------------------|-------|
| ENERGIEFFEKTIVITETSKLASSE:                         | A+    |
| NOMINEL VARMEEFFEKT:                               | 21 kW |
| ENERGIEFFEKTIVITETSKOEFFICIENT:                    | 118   |
| SÆSONBESTEMT ENERGIEFFEKTIVITET FOR RUMOPVARMNING: | 81%   |

Særlige forholdsregler ved installation, montering eller vedligeholdelse af fastbrændselskedler: Alle krav beskrevet i kedlens brugermanual skal overholdes under installation og vedligeholdelse.

I henhold til EU-forordning 2015/1187

**HKS** **lazar**®



brændefyr

# HOLZ MASTER

Højeffektivt brændefyr med moderne og brugervenlig regulering.



## PARAMETER:

## ENHED:

## HM 20:

|                                                   |        |                      |
|---------------------------------------------------|--------|----------------------|
| kedlens klasse                                    | -      | 5                    |
| termisk virkningsgrad                             | %      | 90,6 %               |
| nominel effekt                                    | kW     | 20                   |
| brændstofforbrug ved nominel effekt               | kg / h | ~ 5,5                |
| bredde                                            | mm     | 770                  |
| højde                                             | mm     | 1565                 |
| dybde                                             | mm     | 1075                 |
| vægt                                              | kg     | 600                  |
| røgudgangsdiameter udv./inv.                      | mm     | 160 / 150            |
| tilslutninger for fremløb og retur                | cal    | 1 1/4                |
| maksimalt driftstryk* – afhænger af model         | bar    | 1,5 / 3,0*           |
| krævet skorstenstræk                              | Pa     | 5 ÷ 15 / 0,05 ÷ 0,15 |
| maksimal kedeltemperatur                          | °C     | 80                   |
| gennemsnitlig røggastemperatur ved nominel effekt | °C     | 140                  |
| anbefalet kedeltemperatur                         | °C     | 70 ÷ 80              |
| lydniveau (i henhold til PN-EN 15036-1:2006)      | dB     | nedenfor 75          |
| vandkapacitet                                     | l      | 132                  |
| minimal returvandstemperatur                      | °C     | 65                   |



Økonomi



Økologi

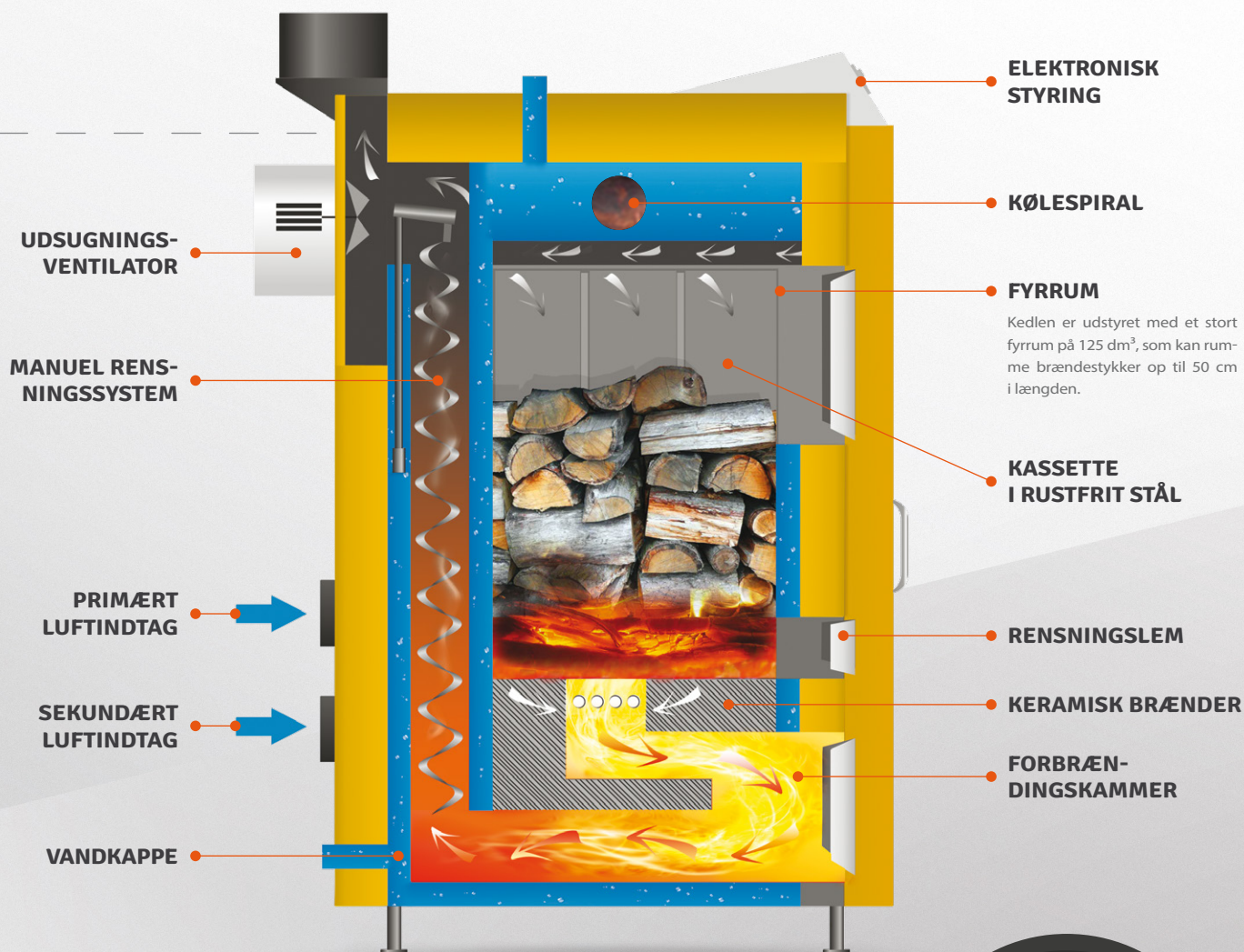


Sikkerhed



Komfort og moderne teknologi





**90,6%**  
termisk  
virkningsgrad!



HKS LAZAR Spółka z o.o.

MODEL-ID: HM20

|                                                    |       |
|----------------------------------------------------|-------|
| ENERGIEFFEKTIVITETSKLASSE:                         | A+    |
| NOMINEL VARMEEFFEKT:                               | 20 kW |
| ENERGIEFFEKTIVITETSKOEFFICIENT:                    | 116   |
| SÆSONBESTEMT ENERGIEFFEKTIVITET FOR RUMOPVARMNING: | 79%   |

**Særlige forholdsregler** ved installation, montering eller vedligeholdelse af fastbrændsel-skedler: Alle krav beskrevet i kedlens bruger-manual skal overholdes under installation og vedligeholdelse.

I henhold til EU-forordning 2015/1187

**HKS** **lazar**®

Den viste kedeltegning afspejler ikke den faktiske konstruktion, men er kun til illustrative formål.



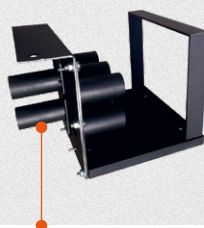
# Pellets transport- og lagringssystem

## VACUM



### PELLETSTRANSPORTSYSTEM - VACUM

Pneumatisk pelletsuger, som transporterer pellets fra en større silo til SmartFire-kedlen. Sættet inkluderer: motor, montering, separat styring og kabinet.

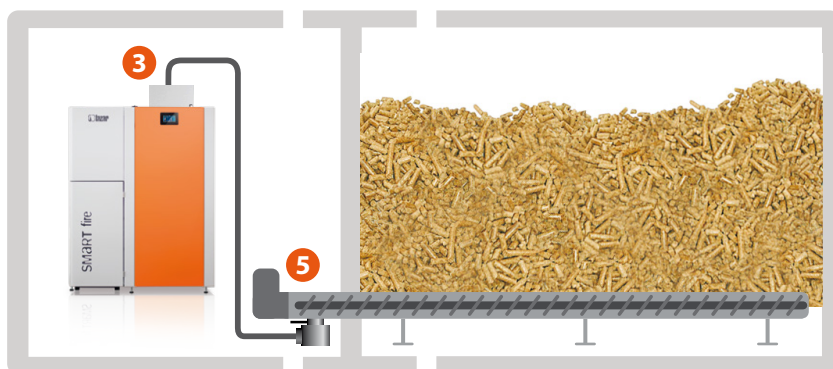
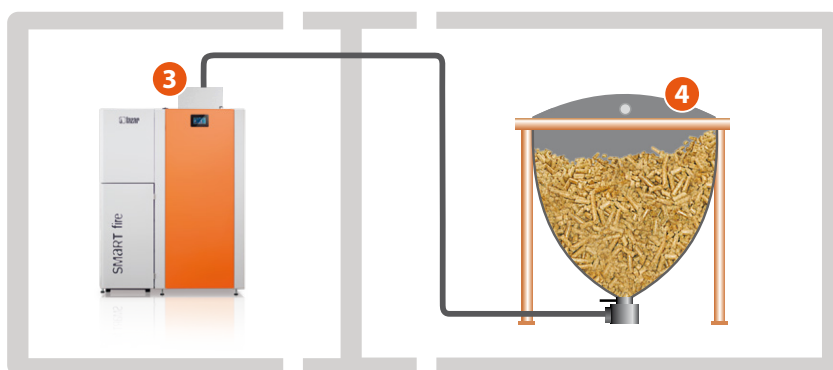
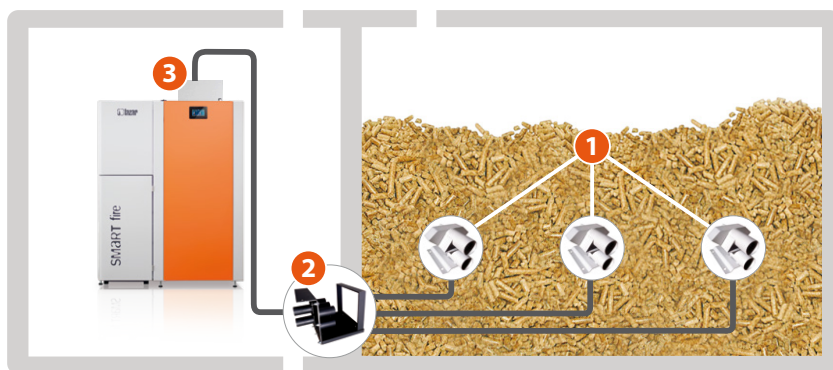


### FORDELER

Enheden muliggør installation af flere sugesonder i en større silo, hvilket giver mulighed for optimal udnyttelse af dens kapacitet.

### SUGESONDE

Installeres i en ekstern pelletssilo og bruges til jævn brændstofforførsel.

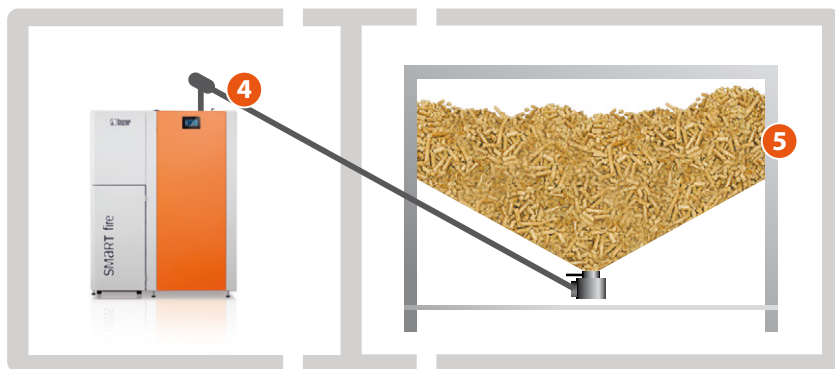
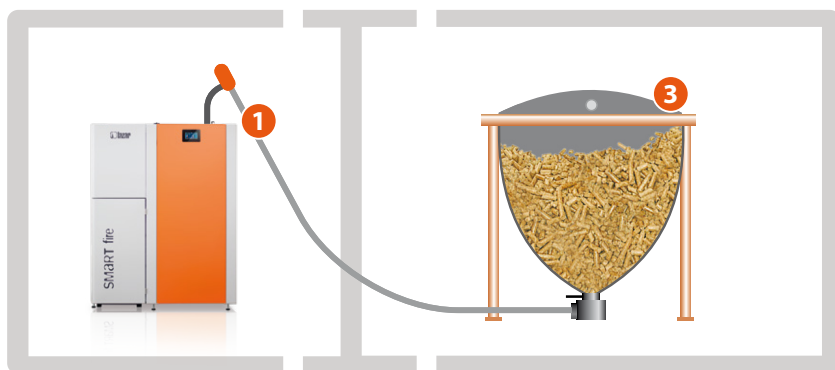
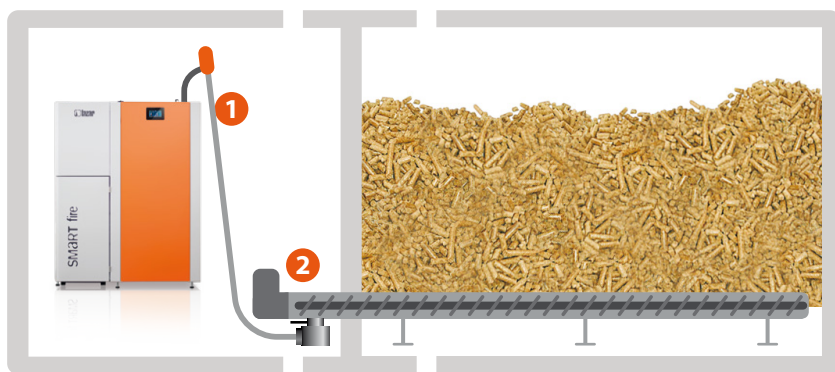
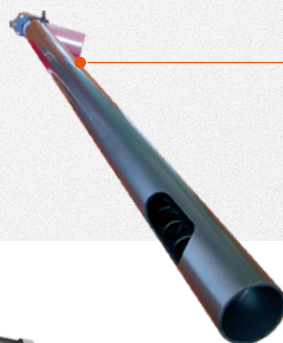
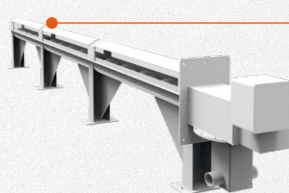
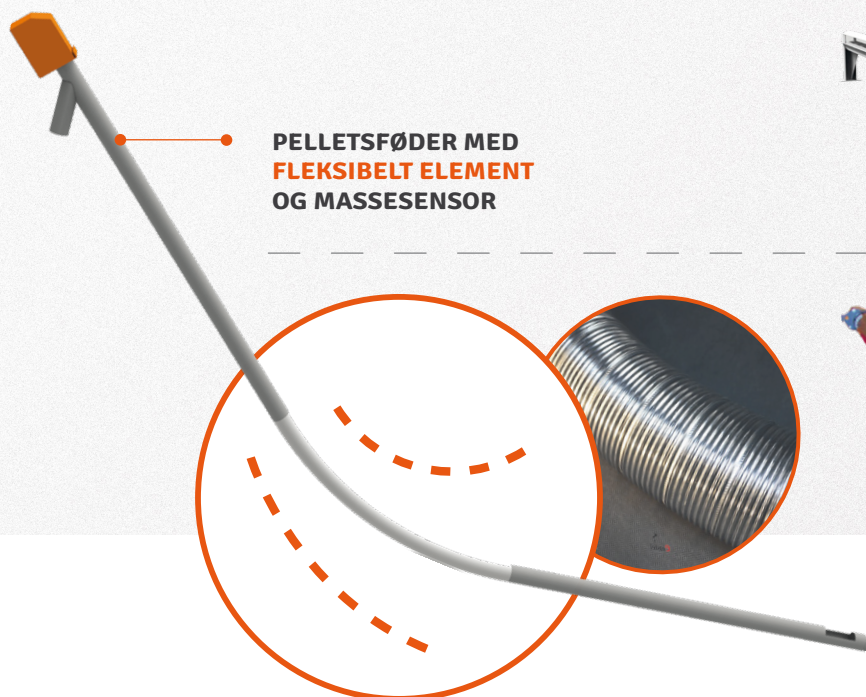


### BESKRIVELSE:

1. Sugeseonde
2. Fordeler
3. Vacuum
4. Stofsilo
5. Vandret snegl



# Snegl



## BESKRIVELSE:

1. Fleksibel snegl
2. Vandret snegl
3. Stofsilo
4. Lige snegl
5. Metalsilo



Standard-/ekstraudstyr:

|                                                                             | SF11<br>COMPACT | SF15<br>COMPACT | SF11<br>/130 | SF11<br>/45 | SF11  | SF15<br>3BAR | SF22  | SF22<br>3BAR | SF31  | SF41  | SF81                      | PF20                      | DSpell                    | DS                        | HMU21                     | HM20                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------|-------------|-------|--------------|-------|--------------|-------|-------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| BRÆNDESEL                                                                   | pille           | pille           | pille        | pille       | pille | pille        | pille | pille        | pille | pille | pille                     | pille                     | pille / træ               | træ                       | træ                       | træ                       |
| TOUCHPANEL                                                                  | 0               | 0               | \$           | \$          | \$    | \$           | \$    | \$           | \$    | \$    | \$                        | \$                        | \$                        | 0                         | \$                        | -                         |
| VEJRKOMPENSERENDE STYRING<br>(SF OG PF - 2 KREDSE,<br>HOLZMASTER - 1 KREDS) | \$              | \$              | \$           | \$          | \$    | \$           | \$    | \$           | \$    | \$    | \$                        | \$                        | \$                        | 0                         | \$                        | \$                        |
|                                                                             | \$              | \$              | \$           | \$          | \$    | \$           | \$    | \$           | \$    | \$    | \$                        | \$                        | \$                        | 0                         | \$                        | \$                        |
| FØLERE (UDENDØRS, BRUGSVAND,<br>KREDSE, KEDEL)                              |                 |                 |              |             |       |              |       |              |       |       |                           |                           |                           |                           |                           |                           |
| STYRING AF YDERLIGERE 2 KREDSE                                              | 0               | 0               | 0            | 0           | 0     | 0            | 0     | 0            | 0     | 0     | 0                         | -                         | 0                         | 0                         | 0                         | 0                         |
| BUFFERSTYRING                                                               | \$              | \$              | \$           | \$          | \$    | \$           | \$    | \$           | \$    | \$    | \$                        | \$                        | \$                        | 0                         | \$                        | \$                        |
| INTERNETMODUL                                                               | 0               | 0               | 0            | 0           | 0     | 0            | 0     | 0            | 0     | 0     | 0                         | 0                         | 0                         | 0                         | 0                         | 0                         |
| LAMBDA-SONDE                                                                | 0               | 0               | 0            | 0           | 0     | 0            | 0     | 0            | 0     | 0     | \$                        | 0                         | 0                         | 0                         | 0                         | -                         |
| AUTOMATISK<br>VARMEVEKSLERRENSNING                                          | 0               | 0               | \$           | \$          | 0     | 0            | 0     | 0            | 0     | 0     | \$                        | -                         | -                         | -                         | -                         | -                         |
| BRANDSIKRET SLUSE                                                           | \$              | \$              | \$           | \$          | \$    | \$           | \$    | \$           | \$    | \$    | \$                        | -                         | -                         | -                         | -                         | -                         |
| HYDRAULIKSÆT                                                                | 0               | 0               | \$           | 0           | 0     | 0            | 0     | 0            | 0     | 0     | 0                         | 0                         | 0                         | 0                         | 0                         | 0                         |
| VACUUM                                                                      | 0               | 0               | 0            | -           | 0     | 0            | 0     | 0            | 0     | 0     | 0                         | -                         | -                         | -                         | -                         | -                         |
| BRÆNDER I RUSTFRIT STÅL                                                     | \$              | \$              | \$           | \$          | \$    | \$           | \$    | \$           | \$    | \$    | \$                        | \$                        | \$                        | ris +<br>keramisk         | keramisk                  | keramisk                  |
| AUTOMATISK<br>BRÆNDERRENSNING                                               | \$              | \$              | \$           | \$          | \$    | \$           | \$    | \$           | \$    | \$    | \$                        | \$                        | \$                        | -                         | -                         | -                         |
| RØGGASTURBULATORER                                                          | \$              | \$              | \$           | \$          | \$    | \$           | \$    | \$           | \$    | \$    | \$                        | \$                        | \$                        | \$                        | \$                        | \$                        |
| DRIFTSTRYK 1,5 BAR                                                          | \$              | \$              | \$           | \$          | \$    | \$           | \$    | \$           | \$    | \$    | \$                        | \$                        | \$                        | \$                        | -                         | -                         |
| DRIFTSTRYK 3 BAR                                                            | 0               | 0               | 0            | 0           | 0     | \$           | 0     | \$           | 0     | 0     | 0                         | 0                         | -                         | -                         | \$                        | \$                        |
| AUTOMATISK<br>ASKEFJERNELSE                                                 | 0               | 0               | 0            | 0           | 0     | 0            | 0     | 0            | 0     | 0     | 0                         | -                         | -                         | -                         | -                         | -                         |
| 5 ÅRS GARANTI                                                               | \$              | \$              | \$           | \$          | \$    | \$           | \$    | \$           | \$    | \$    | 5 år<br>(inkl. sæt, vask) | 5 år<br>(inkl. sæt, vask) | 5 år<br>(inkl. sæt, vask) | 5 år<br>(inkl. sæt, vask) | 5 år<br>(inkl. sæt, vask) | 5 år<br>(inkl. sæt, vask) |
| SIKKERHEDSSPIRALKØLER                                                       | -               | -               | -            | -           | -     | -            | -     | -            | -     | -     | -                         | -                         | \$                        | \$                        | \$                        | \$                        |



**MODERNE  
VARMEANLÆG**

## Vælg højeste kvalitet!

**SENESTE  
TEKNOLOGI**

HKS LAZAR's maskinpark er blevet udvidet med en topmoderne svejserobot fra Panasonic, udstyret med en række unikke og innovative løsninger. Det anvendte "intelligente" styresystem til GMA-svejsprocessen er udstyret med adaptive systemer, der er integreret i robotens overordnede styring. Det betyder, at svejserobotten ikke blot gentager et fast program, men er i stand til at reagere på ændringer og forstyrrelser i arbejdsområdet og korrigere sig selv. Dette sikrer svejsninger i absolut topkvalitet.

### KOMPONENTER I TOPKVALITET

Vi benytter kun komponenter fra de bedste leverandører. Vores keramiske tændere har en levetid på op til 100.000 antændelser. Vores ventilatorer kommer fra førende producenter inden for ventilationsteknologi. Kedlens styresystem udvikles af en brancheleder med egne certificerede laboratorier. De lineære aktuatorer i brænderrensningen leveres af et schweizisk firma. Vores motorer er energieffektive og blandt de mest pålidelige på markedet.

### KUN AUTORISE- RET SERVICE

Professionel service er nøglen til mange års bekymringsfri drift. Vores uddannede serviceteknikere sørger for korrekt installation, fejlfinding og årlig vedligeholdelse. Hele serviceapparatet er koordineret direkte af **HKS LAZAR** – det garanterer højeste kvalitet.







## PRODUCENT

HKS LAZAR Spółka z o. o.  
44-335 Jastrzębie-Zdrój  
ul. Wodzisławska 15B POLAND

+48 32 47 57 123  
+48 32 47 29 578  
+48 32 47 51 960

## DISTRIBUTØR

[www.hkslazar.com](http://www.hkslazar.com)

[www.hkslazar.de](http://www.hkslazar.de)

[www.hkslazar.cz](http://www.hkslazar.cz)

[www.hkslazar.pl](http://www.hkslazar.pl)

[www.hkslazar.eu](http://www.hkslazar.eu)

[www.hkslazar.it](http://www.hkslazar.it)

[www.hkslazar.fr](http://www.hkslazar.fr)

[www.hkslazar.es](http://www.hkslazar.es)

[www.hkslazar.co.uk](http://www.hkslazar.co.uk)

e-mail: [sekretariat@hkslazar.pl](mailto:sekretariat@hkslazar.pl)

/

[facebook.com/HKS.LAZAR/](https://facebook.com/HKS.LAZAR/)